

基于课堂环境的高校英语教师多模态识读能力探析

郭 宁

(浙江理工大学外国语学院, 杭州 310018)

摘 要: 开展教师多模态识读能力研究是有效推进教学信息传输效果的基本措施。文章基于教学设计理论来分析教师课堂多模态话语传输过程,界定高校英语教师多模态识读能力的概念。借助于符号学理论来审视课堂环境中教师自身与课堂多模态教学资源的内容,从而对高校英语教师多模态识读能力的丰富内涵给予揭示。在此基础上,尝试从实践层面探讨如何生发高校英语教师多模态识读能力,具体包括:唤起教师的多模态识读意识、通过有效辅导来发展教师多模态识读的实践能力、引导教师基于课堂教学反思来确保自身多模态识读能力的持续发展。

关键词: 高校英语教学; 教师多模态识读能力; 课堂教学环境

中图分类号: H319.3 **文献标志码:** A

0 引 言

发端于符号学(semiotics)视野下并繁荣于语言学领域的多模态话语研究(multimodal discourse analysis)向我们提供了丰富的研究内容:相当多研究者对不同模态资源的构成结构与特性展开探讨,其中 O'Toole^[1]就绘画、雕塑以及建筑作品进行了多模态分析;Kress & Van Leeuwen^[2-3]研究了多模态规则地表达意义的现象,探讨了视觉图像、颜色、出版物的版面设计以及各类媒介的作用;Lemke (1998, 2002, 2009)研究了科技语篇、超文本语篇的多模态特征并对新媒体时代的读写教育提出了新的观点^[4];Norris^[5]分析了多模态话语交互的特点;Lim^[6]探讨了多模态话语的构成框架。研究者(胡壮麟, 2004, 2007;董佳, 2006;韦红琴, 2008)围绕多模态话语意义的构建展开了相关研究与探索^[7]。以上成果的问世奠定了该领域研究的基础,并为其向教学领域的逐步拓展提供了必要条件。由此,对课堂环境下教学多模态资源传输的相关研究开始进入

我们的视野,这其中,关于教学活动中的主体——教师多模态识读能力(teachers' multiliteracies)^①的专门研究尤其具有独特的研究价值。然纵观当前国内外相关研究,对此专题的研究还较为薄弱。有鉴于此,本文将首先聚焦于对高校英语教师多模态识读能力的概念界定与内涵分析,在此基础上,尝试从实践层面探讨如何焕发和提升高校英语教师多模态识读能力。

1 高校英语教师多模态识读能力的概念

教学设计作为关注于将“学习与教学原理”转化成有效规划“教学材料、活动、信息资源和评价”的理论^[8],其对于学习环境的分析与描述是使后续教学活动有效开展的基础。这其中,对“使用教学材料的教师/培训者特征”的分析,对“他们如何看待利用媒体或者其他非传统方法来传输教学”的剖析,对“他们是否打算使用以技术为基础的教学来辅导、复习或使教学更丰富?”^[8]等细节的分析表明,该领域研究与教师多模态识读能力研究(后者的核心关注点

收稿日期: 2013-05-21

基金项目: 浙江省教育厅科研资助项目(Y201226154),教育部第三批英语教学改革示范项目(教高司函[2011]28号)

作者简介: 郭 宁(1978-),女,江苏无锡人,讲师,硕士,主要从事应用语言学、教师教育研究。

① “Multiliteracies”在国内相关研究论文中多译为“多模态识读”,但“literacies”尚含有话语交际之意,且本文应用该概念时也包含了教师应用多模态资源进行有效交际的意思。但考点对此概念的翻译已成为“约定俗成”的认识,本文也遵从这一翻译,即将“teachers' multiliteracies”翻译为“教师多模态识读能力”。

是个体教师如何发掘与应用各类教学模态资源来实现与学生之间的有效意义建构)之间具有一些共同要素:如二者都“关注于对真实教学情境下的教学信息传输问题的研究”,都关注于对“信息传输的主体”及其“传输介质”的研究,都尝试通过“要素划分”和“系统规划手段来为教学信息的有效传输提供帮助”。^[9]故此,教学设计理论可以作为多模态话语研究在教学领域渗透与发展的“理论土壤”。事实上,从教学设计理论视野下审视高校英语教师多模态识读能力会使后者在教学研究领域的发展获得“合法化”支持,使其被置于一个真实的“话语场景”中获得不断丰富自身的特性与元素。这包括进一步明确教师在课堂教学中的能动性,揭示教师多模态识读能力动态发展的特性以及有效定位教师多模态识读能力的功能“场景”(课堂教学信息传输领域)。基于此,笔者对课堂环境下高校英语教师多模态识读能力给予界定:“在充分考虑自身、学习者和课堂教学环境中的种种特性的基础上”,高校英语教师“最优化地选择(并整合)课堂环境中的各类模态资源来展开(并有效维持)教学多模态话语传输的思维与行动能力”。^[9]高校英语教师“进行多模态资源识读与传播的过程始终伴随着教师对信息传输效果的反思与评价,其最终目标指向于不断优化、提升教学信息传输的效果”^[9]

从教学设计理论视野下审视高校英语教师多模态识读能力,这使关于教师多模态识读研究突破了自身诞生于符号学和语言学领域所形成的“发展桎梏”,从而获得更为广阔的发展空间。

2 高校英语教师多模态识读能力解构:基于多模态符号学理论与教学实践的研究

作为符号学(semiotics)领域中的重要分支理论,多模态符号学(multimodal semiotics)为推进多模态话语研究贡献了两个基本观点:首先,语言与非语言符号都承载着意义,它们都能为传递信息发挥作用;其次,多模态话语意义的有效生成与人际交际功能的有效实现依赖于个体对信息资源的积极选择与整合。^[4]鉴于课堂教学环境下教师与学生之间教学信息传输的实质也是一种多模态话语建构的过程。以上观点将为我们在教学领域中明晰高校英语教师多模态识读能力的丰富内涵提供基本的理论视野。此外,对高校英语教师多模态识读能力的考察必须以课堂环境为依托,故此,国外教学领域旨在提升教师课堂教学信息传输效率的相关实践研究所贡

献的丰富成果也将为构建课堂环境下高校英语教师多模态识读能力的内涵提供有效元素。基于此,笔者将对高校英语教师多模态识读能力给予进一步的剖析与探讨。

2.1 高校英语教师多模态识读能力的“逻辑起点”

作为多模态话语研究的延伸,对课堂环境下教师多模态识读能力的分析必然要汲取该领域研究的既有成果。在这方面,张德禄从符号学视野下对多模态话语的“解构”为我们提供了更为细化的分析框架。即,多模态话语可以被从纵向上划分为:“文化层面”、“语境层面”、“内容层面”、“表达层面”和“媒体层面”^[10]。这其中的“媒体层面”是多模态话语在物质世界的基本表现形式,也是我们关于教学领域中多模态话语研究的基本内容。从“媒体层面”考察课堂环境下的多模态资源,可将其进一步划分为“语言因素”与“非语言因素”(如伴语言特征,音响度、声调、语调、音速;人体特征,手势、身势、面部表情、动作、移动等);“人体特征”的模态资源与“非人体特征”的模态资源(如PPT、音响设备、网络、实验室、周围的环境因素等)^[10]。在这一分析视野下,课堂交际不再是局限于某一种感官所进行的活动,如教师的生动讲授有机整合了听觉、视觉感官信息资源,教师的模拟操作与讲解则是应用了听觉、视觉和触觉感官信息资源。而课堂信息资源传输除了充分利用与教师身体相关的模态资源之外,还应合理应用那些外在于教师身体的模态资源,如多媒体信息传输设备、教室环境布置等。正是这种整合应用多种模态资源进行课堂交际与信息交流的方式,在实践中构成了课堂环境信息的多模态话语传输。事实上,基于符号学理论视野而对课堂环境下教学信息及其传输特质所展开的分析,为我们展示了构建高校英语教师多模态识读能力内涵的“逻辑起点”,即课堂教学信息资源传输是一种应用多种模态资源的整合传输过程。而这一点也将成为今后不断深入教学领域内多模态话语研究的重要理论依据。

2.2 教师多模态识读能力的核心要素

教师多模态识读能力在实践层面体现为,教师在课堂环境中,通过自主选择和整合多类模态资源来实现课堂教学信息的有效传输。在这一过程中,教师自身所具有的一系列主观条件与素质是决定这一过程顺利、有效推进的关键,这包括:a)教师对多模态资源的认识水平及在此基础上所形成的模态资源观,即,教师个体对“课堂多模态资源都包括什么

内容”的认识,以及在此基础上所形成的对言语及非言语模态资源在课堂信息传播过程中的作用的想法,对积极开发课堂环境中那些“潜在”的模态资源的责任意识等,这是生发教师多模态识读能力的基础;b) 教师对多模态资源进行积极“识读”的专业修炼程度,即,教师是否能不假思索地识别出各类潜在的模态资源,在此基础上,根据具体课堂教学环境特点,自身的教学风格、能力优势、学生的兴趣、能力等,及时选择各类模态资源的应用,从而有效开展课堂教学多模态话语传输;c) 教师对多模态资源及其整合传输效果给予积极判断和反思的能力。即教师能否基于自身对教学信息传输效果的观察和评价来迅速、灵活地调整课堂多模态资源的选择、整合与传输方式,从而确保(并不断提升)课堂信息传输效果。故此,教师多模态识读能力的核心是承载于教师自身的一些主观条件和良好素质。这既是凝聚于教师自身的无价财富,亦是不断提升课堂教学信息传输成效的动力之源。

2.3 高校英语教师多模态识读能力的生发机制

长期以来,考察英语课堂教学实践,教师较多偏重于对“符号性”教学信息资源的传输,而对“非符号性”信息资源,一方面,教师对应用此类资源提升教学传输的效率存在疑问,另一方面,当前高校英语课堂环境的局限性,课堂教学管理的机械性也一定程度上抑制了对此类模态资源的积极应用。故此,教师对“非符号性”信息资源的识读与有机整合应用尚处于“零散”、“不自觉”的状态。这不仅导致教师多模态识读能力的发展陷入停滞,更可能制约课堂教学信息传输效率的提升。为此,积极转变教师观念首先要使教师对“非语言”与“语言”类符号资源的价值给予同等关注,在此基础上,逐步引导教师在教学实践中“识读”、“活化”丰富多样的模态资源,并通过有意识地选择和整合来提升教学信息传输的有效性。这一过程中,高校英语教师多模态识读能力将实现从“休眠”到“觉醒”的转变。对高校英语教师多模态识读能力的生发机制的剖析将为从实践层面逐步焕发教师多模态识读意识,进而推进教师多模态识读能力的发展提供启示。

3 高校英语教师多模态识读能力的实践创生: 基于理论与教学实践的反思

对高校英语教师多模态识读能力的概念界定与内涵解构为我们在教学实践中焕发教师多模态识读意识,构建和发展教师多模态识读能力提供了理论

依据。基于此,再辅之以笔者多年的实践与感悟,尝试从观念意识、有效行动和反思评价三个层面对如何创生课堂环境下高校英语教师多模态识读能力作一探讨。

首先,高校英语教师多模态识读能力的创生要致力于强化教师多模态识读的意识与观念。长期以来,高校英语课堂教学习惯于教师翻译、讲授,学生记录、模仿的模式,教师们对于充分应用课堂教学环境中的多模态资源的认识往往退行至“潜意识”层面,即,在观念中模糊存有多模态资源的认识,但在教学实践过程中却缺失对多模态资源的识读与分析。这导致了教学环境中虽然蕴含有丰富的模态资源,但囿于教师的认识水平和课堂教学管理的局限性(如对多媒体教学资源机械和形式化的应用,为满足课堂常规的“有序”而导致的课堂教学的僵化等),许多本应有效应用的多模态资源处于“沉睡”状态。事实上,当前研究成果已充分揭示课堂教学环境中多模态资源的丰富性与来源的多样性,这包括:a) 与教师身体有关的模态资源,如教师的“凝视”(gaze)、“手势”(gesture)、“身姿”(embodiment)、“教师课堂用“通过讲授传输的信息”(speech)与教师的“声音特质”(voice quality)等;b) 教师为实施有效教学而应用的与身体非相关的模态资源,如用于课堂教学中的印刷品、图片、PPT 课件、实物模型等;c) 教师作为课堂信息传输主体而表现出的一些特征,如“教师在课堂中的移动”、教师对“学生的姿态”的反馈与调整等;d) 作为课堂教学的外部环境的“课堂的陈设”等;e) 教师合理选择与整合各类模态资源的方式(方式本身也是一种模态)等^[1]。为唤起英语教师多模态识读意识,首先应当了解以上所论及的教学多模态资源框架体系,基于该体系来审视课堂环境中所潜藏的各类模态资源。这是引导高校英语教师打破既有思维定势,逐步焕发其多模态识读意识的基石。

其次,提高高校英语教师多模态识读的能力及有效应用,尚需要向高校英语教师开展有效的专题辅导和专业培训,如以教研室为单位,由教研组长和学科带头人组织,针对如何发掘课堂教学中潜在的多模态资源展开讨论、交流,分享经验,达成共识。在此基础上,通过微格教学(教师录下自己上课的视频资源,与同事和专家共同观看、分析)的方式帮助个体教师了解自己的多模态识读现状,如对哪些模态资源的应用更为得心应手,哪些模态资源的应用尚处于空白,以及对出现这一现象的原因进行深

入分析,并采取切实可行的改善措施。以上努力不仅将有效提升教师对多模态资源的“识读”逐步从“潜意识”层面升华到“意识”层面,更将激发其积极地、自主地识别和“活化”课堂中的各类多模态资源。由此,课堂环境下教师多模态识读能力开始进入实质性发展阶段,即:教师在内化了多模态资源的相关知识,在对自己以往模态资源应用情况理性批判的基础上,基于开始自主、积极地识别各类多模态资源,并在充分考虑自身、学习者和学习环境的种种特质,有意识地选择(并整合)各类模态资源,并有效维持课堂多模态话语传输,以不断提升高校英语课堂教学的成效。

最后,高校英语教师多模态识读能力的不断提升需要基于教师自身对课堂教学信息传输效果的持续反思。教师个体在认识上所可能存在的主观性极易使教学多模态话语传输陷入两类误区,即,“模态滥用”与“模态匮乏”。前者是指“教师在营造多模态话语情境时,呈现过多的附加性且与主题无关的信息,学习者为了理解所学内容必须在多种信源之间分配他们的注意力”^[12],从而影响信息传输效果。后者是指“单一模态信息源不能提供足够信息,从而导致学习者的学习效果较差”^[12]。因此,为使课堂多模态话语资源在建构学习者知识过程中发挥积极作用,教师需要在充分考虑自身、学习者、学习材料、课堂环境等因素影响,富于技巧性地决策课堂多模态资源的选择和整合“方案”。这需要基于对课堂多模态信息在师生之间传输成效的既时分析,逐步建立起课堂多模态资源应用的优化-调整机制。这一过程不仅能有效确保课堂教学多模态话语的构建与传输,更将推进教师多模态识读能力的不断提升。

4 结 语

本文从符号学相关理论与教学设计理论视野下对高校英语教师多模态识读能力的概念、内涵进行了探讨,在此基础上,从实践层面探讨了如何有效生发高校英语教师多模态识读能力:逐步“唤醒”教师

的多模态识读意识、基于有效的专题学习与辅导来发展教师多模态识读行动,借助课堂教学反思来确保教师多模态识读能力的持续提升。以上对高校英语教师多模态识读能力的探讨期望能促进多模态话语教学研究,同时在实践中逐步焕发高校英语教师的多模态识读能力,以不断推进课堂教学信息的有效传输。

参考文献:

- [1] O'Toole M. The Language of Displayed Art [M]. Leicester: Leicester University Press, 1994.
- [2] Kress G, Van Leeuwen T. Reading Images: the Grammar of Visual Design[M]. London: Routledge, 1996.
- [3] Kress G, Van Leeuwen T. Multimodal Discourse: the Modes and Media of Contemporary Communication[M]. London: Arnold, 2001.
- [4] 李战子, 陆丹云. 多模态符号学: 理论基础、研究途径与发展前景[J]. 外语研究, 2012(2): 1-8.
- [5] Norris S. Analyzing Multimodal Interaction: a Methodological Framework[M]. New York: Routledge, 2004: 11-57.
- [6] Lim F V. Developing an interactive multi-semiotic model [C]// Kay L, O'Halloran. Multimodal Discourse Analysis: Systemic-Functional Perspectives. New York: Continuum, 2004: 220-224.
- [7] 张德禄. 多模态学习能力培养模式探索[J]. 外语研究, 2012(2): 9-14.
- [8] 史密斯 P L, 雷根 T J. 教学设计[M]. 庞维国, 屈程等, 译. 3 版. 上海: 华东师范大学出版社, 2008: 4, 72-75.
- [9] 郭宁, 郭洁. 教师多模态识读能力的理论探讨与实践生发[J]. 当代教师教育, 2013(2): 48-52.
- [10] 张德禄. 多模态话语分析综合理论框架探索[J]. 外语教学, 2009(1): 24-31.
- [11] Gunther K, Jewitt C, Bourne J, et al. English in Urban Classrooms: a Multimodal Perspective on Teaching and Learning [M]. New York: Routledge Falmer, 2005: 23-36.
- [12] 范晓民. 基于多模态话语理论的大学英语教学研究[J]. 大连民族学院学报, 2012(11): 645-647.

Explorations of English Teachers' Multiliteracies in Chinese HEI English Classrooms

GUO Ning

(School of Foreign Languages, Zhejiang Sci-Tech University, Hangzhou 310018, China)

Abstract: Researches on teachers' multiliteracies are fundamental to promote effective information transmission in classroom teaching. In the paper, multiliteracies of English teachers at higher educational institutions (HEIs) are defined through the examination of teachers' multimodal information-transmission in classroom teaching. Then, HEI teachers and multimodal resources for carrying out multimodal teaching in the classroom are investigated by referring to the perspective of semiotics, thus revealing the rich connotations of teachers' multiliteracies. At last, practice-oriented suggestions are put forward on how to generate and cultivate HEI English teachers' multiliteracies, namely, to awaken their awareness of multiliteracies, to develop teachers' multiliteracies through effective training and counseling and to direct teachers to achieve sustained development of their multiliteracies through their teaching-oriented reflection.

Key words: HEI English teaching; teachers' multiliteracies; classroom teaching

(责任编辑: 张祖尧)

(上接第 963 页)

Study on Countermeasures for Introducing High-Quality Educational Resources to Chinese-foreign Cooperative School Running in Higher Education of Zhejiang Province

WANG Xiao-jun, ZHOU Li-li

(International Exchange & Cooperation Office, Zhejiang Sci-Tech University, Hangzhou 310018, China)

Abstract: Chinese-foreign cooperative school running in higher education has experienced over 20 years. The introduction of high-quality educational resources through Chinese-foreign cooperative school running has become an important content in the internationalization process of higher education. This paper analyzes major problems existing in the introduction of high-quality educational resources and puts forward some countermeasures for better introduction of high-quality educational resources in Chinese-foreign cooperative school running in higher education of Zhejiang Province in such important aspects as strengthening of macro-direction and regulation, input increase, improvement of layout and structure and relevant policies and regulations and strengthening of educational and teaching quality monitoring using relevant laws of internationalization of higher education and existing policies and regulations in combination with work practice.

Key words: Chinese-foreign cooperation in running schools; high-quality educational resources; introducing; countermeasures

(责任编辑: 李启正)